

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный идентификатор:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования
Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

УТВЕРЖДЕН

на заседании кафедры теории и практики
английского языка

Протокол от «10» июня 2021 г., № 11

Зав. кафедрой  /Абрамова Е.И./

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине

«Основы научных исследований иностранного языка»

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(английский+ немецкий или французский языки)

Квалификация
бакалавр

Форма обучения
Очно-заочная

Мытищи
2021

Содержание

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания3
3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.....6
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы.....15

Год начала подготовки 2021

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа
СПК-1 Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: основы гуманитарных науки профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук	Текущий контроль Тестирование зачет курсовая работа	41-60 баллов

			профессиональной деятельности;		
	Продвинутый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: основы гуманитарных науки профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности; Владеть: способами системного решения профессиональных задач в гуманитарной сфере научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности.	Написание творческой работы Доклад или презентация	61-100 баллов
ОПК-1	Пороговый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц	Текущий контроль Тестирование зачет курсовая работа	41-60 баллов

			изучаемого языка для решения профессиональных задач		
	Продвинутый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	Доклад или презентация зачет курсовая работа	61-100 баллов
СПК-1	Пороговый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования	Текущий контроль Тестирование зачет курсовая работа	41-60 баллов
	Продвинутый	Работа на учебных занятиях Самостоятельная работа	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-	Написание научной работы	61-100 баллов

			лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования Владеть: навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий	Доклад или презентация зачет курсовая работа	
--	--	--	---	--	--

3. Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения программы дисциплины

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

Темы докладов и презентаций по дисциплине «Основы научных исследований иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-1, ОПК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый/Продвинутый

1. Наука и научное познание
2. Особенности научного познания и его методологические основы.
3. Наука и области научных знаний.
4. Значение научных знаний в лингвистике.
5. Основные лингвистические теории.
6. Базовые методики лингвистического научного исследования
7. Методологический аппарат исследования: роль и место структурных компонентов в общей структуре исследования.
8. Сущность понятий: тема, план, объект, предмет исследования.
9. Технология работы с информационными источниками
10. Особенности работы с научной литературой.
11. Правила использования прочитанной литературы в собственном исследовании.
12. Требования к составлению плана исследовательской работы.
13. Правила цитирования авторов в тексте работы с последующей ссылкой.

Критерии оценивания доклада

Показатель	Балл	
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	отлично 81-100%	8-10
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе	хорошо 61-81%	5-7
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада.	удовлетворительно 41-60%	2-4

Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	неудовлетворительно 0-40%	0-1
---	------------------------------	-----

Критерии оценивания презентации

Показатель	Балл	
Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point.	отлично 81-100%	8-10
Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух).	хорошо 61-81%	5-7
Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point.	удовлетворительно 41-60%	2-4
Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично.	неудовлетворительно 0-40%	0-1

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

Тест по дисциплине «Основы научных исследований иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-1, ОПК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый / продвинутый

Тест: Общие принципы методологии и методики научного исследования в лингвистике

Инструкция: выберите один правильный ответ.

1. Научное исследование:

- а. Деятельность в сфере науки.
- б. Изучение объектов, в котором используются методы науки.
- в. Изучение объектов, которое завершается формированием знаний.
- г. Все варианты верны.

2. Область действительности, которую исследует наука:

- а. Предмет исследования.
- б. Объект исследования.
- в. Логика исследования.
- г. Все варианты верны.

3. Принципы построения, формы и способы научно-исследовательской деятельности:

- а. Методология науки.
- б. Методологическая рефлексия.
- в. Методологическая культура.
- г. Все варианты верны.

4. Логика исследования включает:

- а. Постановочный этап.
- б. Исследовательский этап.
- в. Оформительско-внедренческий этап.
- г. Все варианты верны.

5. Обоснованное представление об общих результатах исследования:

- а. Задача исследования.
- б. Гипотеза исследования.
- в. Цель исследования.
- г. Тема исследования.

6. Метод исследования, который предполагает организацию ситуации исследования и позволяет её контролировать:

- а. Наблюдение.
- б. Эксперимент.
- в. Анкетирование.

г. Все варианты верны.

7. Метод исследования, предполагающий, что обследуемый выполняет задания, проходит определённое испытание:

- а. Интервью.
- б. Тестирование.
- в. Изучение документов.
- г. Все варианты не верны.

8. Тип вопроса в анкете или интервью, содержащий в себе варианты ответа:

- а. Проективный.
- б. Открытый.
- в. Альтернативный.
- г. Закрытый.

9. Тип вопроса в анкете или интервью, предоставляющий респонденту возможность самостоятельно выстроить свой ответ:

- а. Открытый.
- б. Закрытый.
- в. Альтернативный.
- г. Прямой.

10. Метод исследования, предполагающий, что обследуемый отвечает на ряд задаваемых ему вопросов:

- а. Манипуляция.
- б. Опрос.
- в. Тестирование.
- г. Эксперимент.

11. В ситуации, когда возможно возникновение искажённых ответов, лучше применять:

- а. Альтернативные вопросы.
- б. Закрытые вопросы.
- в. Косвенные вопросы.
- г. Прямые вопросы.

12. Вопрос в анкете или интервью, допускающий односложный ответ:

- а. Косвенный.
- б. Закрытый.
- в. Проективный.
- г. Открытый.

13. Метод исследования, предполагающий выяснение интересующей информации в процессе двустороннего общения с испытуемым:

- а. Интервью.
- б. Беседа.
- в. Опрос.
- г. Все варианты верны.

14. Вид наблюдения, предполагающий, что исследователь является участником наблюдаемого процесса:

- а. Опосредованное.

- б. Скрытое.
- в. Включенное.
- г. Все варианты верны.

15. Методы исследования, основанные на опыте, практике:

- а. Эмпирические.
- б. Теоретические.
- в. Статистические.
- г. Все варианты верны.

16. Метод письменного опроса респондентов:

- а. Тестирование.
- б. Анкетирование.
- в. Моделирование.
- г. Все варианты не верны.

17. Эксперимент, который выявляет актуальный уровень развития некоторого свойства у испытуемого или группы:

- а. Естественный.
- б. Формирующий.
- в. Констатирующий.
- г. Лабораторный.

18. Исследовательский метод, связанный привлечением к оценке изучаемых явлений экспертов:

- а. Тестирование.
- б. Эксперимент.
- в. Беседа.
- г. Рейтинг.

19. Мысленное отделение какого-либо свойства предмета от других его признаков:

- а. Моделирование.
- б. Абстрагирование.
- в. Синтез.
- г. Все варианты неверны.

20. Воспроизведение характеристик некоторого объекта на другом объекте, специально созданном для его изучения:

- а. Конкретизация.
- б. Анализ.
- в. Моделирование.
- г. Все варианты верны.

Тесты оцениваются из расчета 100 баллов, каждый правильный ответ оценивается в 5 баллов.

Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам: 100 – 81 - «отлично» (5); 80 – 61 - «хорошо» (4); 60 – 41 - «удовлетворительно» (3); 40 – 21 - «неудовлетворительно» (2), 20 – 0 - «необходимо повторное изучение».

Критерии оценки теста

Оценка по 5-балльной системе		Оценка по 100-балльной системе	Баллы для аттестации
5	отлично	81 – 100	17-20
4	хорошо	61 – 80	13-16
3	удовлетворительно	41 – 60	9-12
2	неудовлетворительно	21 – 40	5-8
1	Необходимо повторное изучение	0-20	0-4

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

Перечень примерных тем рефератов по дисциплине «Основы научных исследований иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-1, ОПК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый / продвинутый

1. Логика и ее категории.
2. Индуктивный метод.
3. Синхронический и диахронический аспекты изучения языка.
4. История системного подхода. Адаптивные функциональные системы.
5. Единицы и категории научного дискурса.
6. Структура научного дискурса.
7. Виды и жанры научного дискурса / текста.
8. Методики дискурс-анализа.
9. Методики конверсационного анализа.
10. Дискурсивная структура научного текста.
11. Специфика языка лингвистического описания.
12. Терминология в лингвистическом исследовании.
13. Метод оппозиций.
14. Дистрибутивный анализ.
15. Валентностный анализ.
16. Трансформационный анализ.
17. Компонентный анализ.
18. Метод когнитивного анализа.
19. Концептуальный анализ.
20. Фреймы в научном тексте.

Требования к написанию реферата:

Объем реферата – 10 – 12 стр. печатного текста. Реферат должен содержать: обоснование выбора темы; указания на предмет, объект изучаемой темы; цель работы и задачи; изложение материала, раскрывающего цель и задачи; выводы; литература.

Реферат оценивается, исходя из следующих критериев:

Критерии	Показатели	Баллы	
1. Новизна реферированного текста	- актуальность проблемы и темы; - новизна и самостоятельность в постановке проблемы, в формулировании нового аспекта выбранной для анализа проблемы; - наличие авторской позиции, самостоятельность суждений.	20% максимально	3 балла максимально
2. Степень раскрытия сущности проблемы	- соответствие плана теме реферата; - соответствие содержания теме и плану реферата; - полнота и глубина раскрытия основных понятий проблемы; - обоснованность способов и методов работы с материалом; - умение работать с литературой, систематизировать и структурировать материал; - умение обобщать, сопоставлять различные точки зрения по рассматриваемому вопросу, аргументировать основные положения и выводы.	20% максимально	3 балла максимально
3. Обоснованность выбора источников	- круг, полнота использования литературных источников по проблеме; - привлечение новейших работ по проблеме (журнальные публикации, материалы сборников научных трудов и т.д.).	20% максимально	3 балла максимально
4. Соблюдение требований к оформлению	- правильное оформление ссылок на используемую литературу; - грамотность и культура изложения; - владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; - соблюдение требований к объему реферата; - культура оформления: выделение абзацев.	20% максимально	3 балла максимально
5. Грамотность	- отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; - отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых; - научный стиль изложения.	20% максимально	3 балла максимально

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

Изучение дисциплины «Основы научных исследований иностранного языка» предусматривает следующие формы текущего контроля и промежуточной аттестации: зачет, курсовая работа в 8 семестре для очно-заочной формы обучения.

Зачет представляет собой защиту курсовой работы по одной из предложенных тем, написанного в рамках проблематики курса.

Распределение баллов по видам работ	
Доклад	до 10 баллов
Презентация	до 15 баллов
Реферат	до 15 баллов
Тесты (пороговый уровень)	до 20 баллов
Тесты (продвинутый уровень)	до 20 баллов
Зачет	до 20 баллов

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

Перечень примерных вопросов к зачету по дисциплине «Основы научных исследований иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-1, ОПК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый / продвинутый

1. Наблюдение как способ лингвистического исследования.
2. Эксперимент как способ исследования.
3. Анализ и синтез как две стороны научного исследования.
4. Предмет лингвистики: язык и речь.
5. Системный и функциональный подходы к предмету исследования.
6. Синхронический и диахронический аспекты изучения языка.
7. История системного подхода. Адаптивные функциональные системы.
8. Тезаурусный подход.
9. Единицы, категории и структура научного дискурса.
10. Виды и жанры научного дискурса / текста.
11. Дискурсивная структура научного текста.
12. Специфика языка лингвистического описания.
13. Терминология в лингвистическом исследовании. Принципы отбора терминов.
14. Базовые признаки письменной научной речи. Научный стиль.
15. Фреймы в научном дискурсе / тексте.
16. Оппозиции и дистрибуция языковых единиц.
17. Валентностный анализ.
18. Контекстологический анализ.
19. Компонентный анализ.
20. Концептуальный анализ.
21. Фреймовый анализ.
22. Контент-анализ.
23. Элементы количественно-статистических методов.
24. Метод лингвокультурологического и когнитивного анализа.
25. Методики дискурс-анализа.

Критерии оценки ответов студентов на зачете

Оценка	Показатель	Количество баллов (вклад в рейтинг)
зачтено	Отметка «зачтено» выставляется, если студент: • обнаруживает понимание вопросов; • умеет видеть междисциплинарные связи предметов; • владеет основной терминологической базой; • умеет логично выстроить свой ответ; • излагает суть вопросов грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки; • знает авторов-исследователей по данной проблеме; • умеет делать выводы по излагаемому материалу.	7-20
не зачтено	Оценка «не зачтено» выставляется, если студент: • демонстрирует разрозненные бессистемные знания; • допускает грубые ошибки в определении понятий; • излагает материал неуверенно и нечетко; • испытывает серьезные затруднения при ответе на вопросы экзаменатора.	0-6

Государственное образовательное учреждение высшего образования
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации
Факультет романо-германских языков
Кафедра теории и практики английского языка

Перечень примерных курсовых работ по дисциплине «Основы научных исследований иностранного языка»

Оцениваемые компетенции: УК-1, ОПК-1, СПК-1

Уровень: Пороговый / продвинутый

Курсовая работа

Курсовая работа наряду с зачетом является итогом обучения по дисциплине в 6 семестре для очной формы обучения и в 8 семестре для очно-заочной формы обучения, отражает один из теоретических вопросов дисциплины и содержит его практическую разработку.

Требования к написанию и оформлению курсовой работы:

- Тема курсовой работы должна быть полностью раскрыта: подробно рассмотрены все аспекты затрагиваемой проблемы, отражено знание автором различных точек зрения на рассматриваемый вопрос;
- Исследование должно быть выполнено самостоятельно (преподаватель осуществляет проверку работы на плагиат), иметь научно-практический характер и содержать элементы новизны;
- Структура работы должна включать в себя: введение, основную часть (2 главы), заключение, список используемой литературы (библиография), приложение.
- Общий объем курсовой работы – 25-30 страниц формата А4, размер кегля – 14, интервал между строками – 1,5.

Примерный перечень тем курсовых работ

1. Метафорические сравнения с компонентом *as /like* в современном английском языке
2. Источники пополнения лексики английского языка на современном этапе
3. Имена собственные в составе фразеологических единиц
4. Аббревиатурные процессы в английском языке
5. Вокативные предложения в английском языке
6. Развитие грамматических средств выражения модальности в английском языке
7. Отрицательные префиксы в английском языке

8. Политические выступления как объект перевода (на примере американского предвыборного дискурса)
9. Способы перевода просторечия в художественном тексте
10. Иностранные слова в англоязычных текстах
11. Имплицитность в заголовках и способы ее передачи при переводе (на материале английской и русской прессы)
12. Прагматилистический аспект перевода деловой корреспонденции с английского на русский язык
13. Метафора в современной англоязычной экономической публицистике и способы ее перевода на русский язык перевод)
14. Особенности терминов в сфере дизайна одежды и моды XX-XXI веков (на материале английского и русского языков)
15. Прагматилистический аспект перевода фразеологизмов в медиа-текстах (на материале английской периодики)
16. Типы лексико-грамматических трансформаций при переводе художественной литературы и публицистики
17. Межъязыковые омонимы и способы их передачи на язык перевода
18. Консонантизм как составная часть фонетической системы языка. Сравнительная характеристика консонантизма английского и русского языков.
19. Английский язык как один из международных языков. Проблема вариативности английского языка. Варианты английского языка.
20. Значение латинского языка в становлении норм английского и русского языков.

Во время защиты курсовой работы студент должен показать умение кратко, доступно представить результаты исследования, адекватно ответить на поставленные вопросы.

Критерии оценивания курсовой работы

Показатель	Количество баллов	Оценка
Исследование выполнено самостоятельно, имеет научно-практический характер, содержит элементы новизны. Обучающийся показал знание теоретического материала по рассматриваемой проблеме, умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы. Материал излагается грамотно, логично, последовательно. Оформление отвечает требованиям написания курсовой работы. Во время защиты студент показал умение кратко, доступно (ясно) представить результаты исследования, адекватно ответить на поставленные вопросы.	16-20	5 (отлично)
Исследование выполнено самостоятельно, имеет научно-практический характер, содержит элементы новизны. Обучающийся показал знание теоретического материала	9-15	4 (хорошо)

по рассматриваемой проблеме, однако умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщения и выводы вызывают у него затруднения. Материал не всегда излагается логично, последовательно. Имеются недочеты в оформлении курсовой работы. Во время защиты студент показал умение кратко, доступно (ясно) представить результаты исследования, однако затруднялся отвечать на поставленные вопросы.		
Исследование не содержит элементы новизны, обучающийся не в полной мере владеет теоретическим материалом по рассматриваемой проблеме, умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы вызывают у него затруднения. Материал не всегда излагается логично, последовательно. Имеются недочеты в оформлении курсовой работы. Во время защиты студент затрудняется в представлении результатов исследования и ответах на поставленные вопросы.	5-8	3 (удовлетворительно)
Работа не представлена, либо представлена и содержит грубые ошибки, оформление работы не соответствует требованиям, во время защиты студент не может ответить на вопросы по работе, а также изложить свою точку зрения по рассматриваемой проблеме.	0-4	2 (неудовлетворительно)